

さくらし 佐倉市のお知らせ

にほんごばん
やさしい日本語版

まいつき にちほっこう
(毎月15日発行)

だい ごう がつ
第11号(7月)

はっ こう こうえきざいだんほうじん さくらこくさいこうりゅう きん
発行:公益財団法人佐倉国際交流基金

さくらしかぶらぎまち ぼんち
〒285-0025 佐倉市鏑木町 198番地2 TEL/FAX: 043-484-6326

HP: <http://www.sief.jp>

E-mail: info@sief.jp

しんがた 新型コロナワクチンに関する情報

しんがた せつしゅ けん さい
○新型コロナワクチンの接種クーポン券を 12歳

いじょう ひとぜんいん おく よやく ひ
以上の人全員に 送ります。予約ができる日が

か 書いてありますので その通りに よやく せつしゅ
書いてありますので その通りに 予約と接種を

おこな
行ってください。

※12~18歳さいの人は インターネットや コールセ

ンターでの予約は できません。クーポン券の

あんない かくにん
案内を 確認して ください。



よやく ほうほう
予約の方法:

① インターネットで予約

<https://sakura.hbf-rsv.jp>

② 電話で予約 (午前8時30分~午後5時)

さくらししんがた せつしゅ
佐倉市新型コロナウィルスワクチン接種

コールセンター ☎0570(001)760

インターネットでの予約が できない人のために

さくらしやくしよ ひと てつだ
佐倉市役所の人 が 手伝ってくれます。

ばしよ しやくしよ ほけん
場所①:市役所 保健センター

げつ きんようび
月~金曜日

ごぜん じ ぶん ごご じ ぶん
午前8時30分~午後5時15分

ばしよ こうみんかん としよかん
場所②:公民館 図書館

ごぜん じ ごご じ きゅうかん びいがい ひ
午前9時~午後5時(休館日以外の日)

よやく
予約はいりません。ワクチン接種クーポン券を
も 持ってきてください。スマートフォンを も 持っている
ひと も
人は持ってきてください。

○「コロナワクチンもったいないバンク」への とうろく
登録
を 受け付けます。

よやく
予約のキャンセルなどで ワクチンが余ると ワク
チンを 捨てることとなります。捨てるワクチンをな
くし ほかの人へ 早く打てるように「コロナワクチ
ンもったいないバンク」への登録を 受け付けま
す。登録できる人は 接種クーポン券を持ってい
る人です。

とうろく しんせいしよ だん ししんせい
登録は 申請書 または ちば電子申請サービス
で できます。

しんせいしょ くば ぼしょ うけつけじかん
申請書を 配る場所と 受付時間:

① 市役所(生涯スポーツ課) 健康管理センター

ほけん しょうちようじょ はしゅつじょ
保健センター 出張所・派出所

げつ きんようび ごぜん じ ぶん ごご じ ぶん
月～金曜日 午前8時30分～午後5時15分

② サービスセンター 公民館 図書館

きゅうかん び いがい ごぜん じ ごご じ
休館日以外の午前9時～午後5時

とうろくほうほう
登録方法:

しんせいしょ きにゆう しんせいしょ ぼしょ だ
・申請書に記入し 申請書をもった場所に出す。

または 郵送する。

ゆうそうさき かいりんじまち
郵送先: 〒285-8501 海隣寺町97

「コロナワクチンもったいないバンク」事務局

・ちば電子サービスを 利用して

右の QR コードから 申請する。



き こと とうろく せつしゅ
気をつける事:登録には 接種ク

一ポン券の「予約受付番号」が 必要です。申請

する時には 必ず クーポン券を 用意してくださ

い。

登録した人には ワクチンが余った時に 市から

電話をします。連絡してから 1～2時間以内に

会場へ行ける人に ワクチンを接種します。

接種会場は 選べません。市からの電話に 出な

かったり 決められた時間に 注射を受けに行

かれない場合は 次の順番の人に 連絡します。

別の場所で 接種の予約をしている人は 登録で

きません。

質問:「コロナワクチンもったいないバンク」事務局

☎080-5742-7517 080-6377-4143

○集団ワクチン接種会場に 行くバスが 無料で

の 乗れます。その区間は 京成佐倉駅南口と JR

さくらえききたぐち しゅうだん せつしゅかいじょう しみん
佐倉駅北口から 集団ワクチン接種会場の 市民

たいいくかん あいだ
体育館までの 間です。

きかん がつ にち すいようび にちようび
期間: 9月30日までの水曜日～日曜日

1台のバスに乗れるのは 15人です。

バスの時刻表がありますので 次のところに 聞

いてください。

質問:健康推進課 ☎043(485)6711

○新型コロナワクチン副反応等専門相談窓口

新型コロナワクチンを 打った後 腕の痛みや腫

れなどが 起こることがあります。千葉県では そ

のような症状について 相談できる場所が あり

ます。毎日24時間 相談ができます。

千葉県新型コロナワクチン副反応等

専門相談窓口 ☎03(6412)9326

○発熱などの症状を感じたら

もし 熱がでたら いつも行っている

お医者さんが 次のところに 電話を

してください。

▼千葉県発熱相談コールセンター

☎0570(200)139 毎日24時間相談できます

▼佐倉市健康管理センター

☎043(485)6711

月～金曜日 午前8時30分～午後5時15分

○ワクチン接種後も 感染対策を 必ずしましょう。

ワクチンは 新型コロナウイルスの病気が ひどく

なるのを 抑えたり うつらないように するための

注射です。ワクチン注射を 打っても 新型コロナ

ウイルスに うつることも あります。特に 1回目

のワクチンを 打った後に うつったという 報告も



あります。ワクチン注射を 打った後でも 手洗い
や マスクをすることを 続けてください。

災害時の避難情報の名称が

変更されました

大雨などの災害が 起きた時 佐倉市では 市内
の様子を見て 避難情報というお知らせを 放送
やホームページで伝えます。

避難情報の名前が 新しくなりました。

・警戒レベル5 緊急安全確保

(今 災害が 起こっています。)

・警戒レベル4 避難指示

(今にも 災害が 起こりそうです。)

・警戒レベル3 高齢者等避難

(災害が 起こるかもしれません。)

・警戒レベル2 大雨・洪水注意報

(天気が 悪くなっています。)

・警戒レベル1 早期注意情報

(これから天気が悪くなるかもしれません。)

警戒レベル3「高齢者等避難」になったら お年寄

りなど 速く行動することが 大変な人は 安全な

ところへ 逃げてください。その他の人も 逃げる

準備を してください。

警戒レベル4「避難指示」の時は 全員が 安全な

ところへ 逃げてください。

災害が起きた時 自分の住む場所が 危険かどう

か ハザードマップで 確認することができます。

佐倉市防災ハザードマップ:

<http://www.city.sakura.lg.jp/0000006382.html>

質問:危機管理課

☎043(484)6131



夏のイベント情報

○ハチロクと遊ぼう



高崎川公園に「ハチロク」という 蒸気機関車が

あります。これは 1922年から1969年まで 走

っていました。8月1日(日)と22日(日)は 近くで

見ることができます。午前9時から午後4時です。

申し込みはいりません。無料です。

質問:資産経営課 ☎043(484)0942

○風車のひまわりガーデン

佐倉ふるさと広場に たくさんのひまわりが 咲い

ています。

日時:7月10日(土)~8月1日(日)

▼ひまわりの摘み取り: 1本100円

▼印旛沼観光船: 大人1000円 子ども500円

(土曜・日曜・祝日だけ乗れます。)

マスクを着けてください。手指の消毒や 体温を

計ることに協力してください。新型コロナウイルス

で中止になることもあります。



質問:佐倉市観光協会

☎043(486)6000

○窓ガラスお絵かきワークショップ

公民館の窓に 魚などの 絵をかいて 水族館の

ようにします。

日時:8月9日(月)午前10時~午前12時

場所:中央公民館

佐倉市に住んでいる 小学生と

親が 参加できます。申し込みが

必要です。申し込みが 多い時は

抽選になります。無料です。

汚れてもよい 服と靴で来てください。

質問・申し込み:中央公民館☎043(485)1801



○子ども絵画教室

うし がわ み ぶぶん かたち そうぞう か
後ろ側の見えない部分の形を想像して描いてみ
ます。

にちじ がつ にち きん ごご じ ぶん
日時:7月30日(金)午後1時~4時30分

ばしょ ね ごうこうみんかん ひよう えん ざいりょうひ
場所:根郷公民館 費用:450円(材料費)

も もの か もの すいとう
持ってくる物:描きたい物 ぞうきん タオル 水筒

しょうがく ねんせい ねんせい こ さんか
小学3年生から 6年生までの子どもが 参加でき

ます。申し込みが必要です。早い順に10人まで。

しつもん もう こ ね ごうこうみんかん
質問・申し込み:根郷公民館 ☎043(486)3147

○古代のアクセサリーをつくろう

まがたま おおむかし つく
勾玉という 大昔のアクセサリーを 作ります。

にちじ がつ にち か ごぜん じ ごぜん じ
日時:8月17日(火)午前10時~午前12時

ばしょ ね ごうこうみんかん ひよう えん ざいりょうひ
場所:根郷公民館 費用:300円(材料費)

も もの
持ってくる物:タオル

しょうがく ねんせい ねんせい こ さんか
小学3年生から 6年生までの子どもが 参加でき

ます。申し込みが必要です。早い順に14人まで。

しつもん もう こ ね ごうこうみんかん
質問・申し込み:根郷公民館 ☎043(486)3147

暮らしの相談

さくらし みな まいにち せいかつ こま
佐倉市には 皆さんが 毎日の生活で 困ったこと
がある時に 相談できるところがあります。

○外国人のための生活相談

げつようび きんようび ごぜん じ ごご じ
月曜日~金曜日 午前10時~午後4時

えいご ちゅうごくご こ そうだん
英語・中国語・スペイン語で相談できます。

よやく
予約をしてください。

しつもん さくらこくさいこうりゅうききん
質問:佐倉国際交流基金

☎043(484)6326

○心配ごと相談

まいしゅうげつようび ごぜん じ ごご じ
毎週月曜日 午前10時~午後3時

しつもん しやくしよしゃかいふくし
質問:市役所社会福祉センター

☎043(484)6199

○法律相談

7月26日(月) 午前10時~午後3時

1日6人までです。予約をしてください。

しつもん しやくしよしゃかいふくし
質問:市役所社会福祉センター

☎043(484)6199

○年金相談

ねんきんそうだん
7月28日(水) 午後1時30分~午後4時30分

ばしょ ミレニアムセンター佐倉

*年金定期便・振込通知書を持ってきてください。

しつもん しみんか
質問:市民課 ☎043(484)6126

○女性のための相談

よやく
予約をしてください。

7月16日(金) 午後3時~8時

23日(金) 30日(金) 午前10時~午後3時

しつもん
質問:ミウズ ☎043(460)2580

○こころの健康相談

がつ にち もく ごご じ ぶん じ ぶん
8月26日(木)午後1時50分~4時30分

ひとり ぶんかん
(1人30分間)

ばしょ けんこうかんり
場所:健康管理センター

よやく
予約をしてください。治療はできません。

しつもん けんこうすいしんか
質問:健康推進課 ☎043(312)8228

編集後記

がつ なかごろ がつ はじ ころ あめ ひ つづ
6月の中頃から 7月の始めの頃は 雨の日が続

きます。湿度も高く ジメジメ ムシムシ とした

いやな季節です。日本では この時期のことを

「つゆ」と呼びます。漢字では「梅雨」と 書きま

す。梅は2月頃にきれいな花を 咲かせる植物で

す。その実が 6月から7月の雨の時に 大きくな

るので「梅雨」と書くそうです。

うめ み つく うめぼ うめしゆ
梅の実で作った 梅干しや 梅酒は さっぱりとし

ていて 美味しいですね。

さあ、梅雨も 終わりです。その後

は 暑い夏が来ます。今年の夏も

暑くなることでしょう。水分をしっかり 摂ったり

部屋を 涼しくして 熱中症に 注意して過しま

しょう。(J.A.)

